



Lokalizace Slackware Linuxu

Jindřich Plešinger

Základní postup, jak nastavit češtinu do Slackware Linuxu

Vydal CZSLUG 2005

Sazba Vlastimil Ott

Locale

Jindřich Plešinger

Základní postup, jak nastavit češtinu do Slackware Linuxu.

Lokalizace je nastavení systému na národní prostředí tak, aby programy na uživatele mluvily česky, používaly českou mapu znaků a české fonty. Pro sestavení tohoto krátkého manuálu jsem použil Czech-HOWTO a svých zkušeností.

Nastavení locale

Locale způsobí, že programy budou používat české menu a informace z výstupu budou také v českém formátu. Zjištění nastavení locale se provede příkazem `locale`. V podstatě jde o nastavení knihoven libc a glibc. Ve Slackware Linuxu je standardně nastaveno na `en_US`.

Zjištění nastavení locale.

```
# locale
LANG="en_US"
LC_CTYPE="en_US"
LC_NUMERIC="en_US"
LC_TIME="en_US"
LC_COLLATE="C"
LC_MONETARY="en_US"
LC_MESSAGES="en_US"
LC_PAPER="en_US"
LC_NAME="en_US"
LC_ADDRESS="en_US"
LC_TELEPHONE="en_US"
LC_MEASUREMENT="en_US"
LC_IDENTIFICATION="en_US"
LC_ALL=
```

Jaké systém může používat locale nastavení, zjistíme příkazem `locale -a`. Mimo jiné na výstupu dostaneme i tyto možnosti.

```
# locale -a
cs_CZ
cs_CZ.utf8
```

Nastavení locale na `cs_CZ` provedeme pro bash:

```
# export LANG=cs_CZ
# export LC_ALL=cs_CZ
```

A pro csh a tcsh takto:

```
# setenv LANG=cs_CZ
# setenv LC_ALL=cs_CZ
```

Ve Slackware Linuxu se nastavení locale ukládá do

[/etc/profile.d/lang.sh](#) a [/etc/profile.d/lang.csh](#).

To se používá jako globální nastavení. Pokud pracují na počítači pouze Češi, není problém locale nastavit na `cs_CZ` přímo v [/etc/profile.d/](#), ovšem je možné, a snad i lepší, nastavit si locale v [~/.profile](#).

Nastavení konzole

Jestliže máme locale nastavené na `cs_CZ` a pracujeme v konzoli, je třeba používat i českou mapu znaků a české fonty. To provedeme příkazy `loadkeys` a `setfont`. Mapy klávesnic jsou uloženy v [/usr/share/kbd/keymaps/i386/qwerty/](#). Mimo jiné zde nalezneme i české mapy.

```
cz-cp1250.map.gz
cz-lat2.map.gz
cz-lat2-prog.map.gz
cz.map.gz
```

Fonty jsou uloženy v [/usr/share/kbd/consolefonts/](#). Mimo jiné zde nalezneme tyto fonty:

```
cp1250.psfu.gz
lat2-08.psfu.gz
lat2-10.psfu.gz
lat2-12.psfu.gz
lat2-14.psfu.gz
lat2-16.psfu.gz
lat2a-16.psfu.gz
```

Nastavení mapy a fontu provedeme takto.

```
# loadkeys cz-lat2.map.gz
# setfont lat2-16.psfu.gz
```

Ve Slackware Linuxu je nastavení konzole uloženo v [/etc/rc.d/rc.font](#) a [/etc/rc.d/rc.keymap](#). Opět je to globální nastavení systému a lokálně lze nastavit mapu a font osobního nastavení v [~/.profile](#). Přepínání se provádí tlačítkem Pause.

Nastavení X11

Aby X window a programy psané pro něj používaly fonty latin2 a mohli jsme používat více klávesových map – us a cz, musíme nastavit X11. V souboru [/etc/X11/xorg.conf](#) nastavíme v sekci `Files` fonty.

```
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/local/"
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/misc/"
```

```
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/75dpi/:unscaled"
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/100dpi/:unscaled"
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/Type1/"
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/CID/"
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/Speedo/"
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/75dpi/"
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/100dpi/"
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/cyrillic/"
```

Případně doplníme o TTF fonty z Internetu

```
FontPath "/usr/X11R6/lib/X11/fonts/TTF/"
```

Aby mohl X window tyto fonty používat, je třeba vytvořit soubory s informacemi o fontech – `fonts.dir` a `fonts.scale` v adresáři fontu. To provedeme příkazem

```
# mkfontdir
# mkfontscale
```

Protože jména fontu jsou příliš dlouhá, např.

```
-b&h-lucida-medium-i-normal-sans-24-240-75-75-p-136-iso8859-2
```

vytváří se zkrácené názvy – aliasy fontu, v jednotlivých adresářích fontů. Soubory:

```
/usr/X11R6/lib/X11/fonts/100dpi/font.alias
/usr/X11R6/lib/X11/fonts/75dpi/font.alias
/usr/X11R6/lib/X11/fonts/misc/font.alias
```

obsahují jména aliasu fontu.

```
6x10 -misc-fixed-medium-r-normal--10-100-75-75-c-60-iso8859-1
```

Což znamená, že pokud bude program používat font 6×10, bude v kódování iso8895-1, i když je locale nastavené na iso8895-2. Proto musíme přepsat aliasy fontů z iso8859-1 na iso8859-2:

```
6x10 -misc-fixed-medium-r-normal--10-100-75-75-c-60-iso8859-2
```

Potom budou používány správné fonty i v xtermu a jiných programech.

V souboru `/etc/X11/xorg.conf` nastavíme v sekci `Keyboard` mapu znaků a způsob přepínání.

```
Option      "XkbRules"      "xorg"
Option      "XkbModel"    "pc101"
Option      "XkbLayout"  "us,cz_qwerty"
Option      "XkbVariant"  ""
Option      "XkbOptions"  "grp:alt_shift_toggle"
```

Restartujeme systém X window.

Nastavení programů

Pokud program nezobrazuje správné fonty, většinou má svoje nastavení, které lze změnit v konfiguračním souboru, nebo konfiguračním programem. V současné době to není téměř, až na malé výjimky, problém.

man

České manuálové stránky nejsou programem man správně zobrazovány. V podstatě manuálovou stránku zobrazuje program groff. Je proto třeba stáhnout si balík `groff-latin2-1.1.tar.gz`, kde jsou uloženy fonty latin2. Stačí zkopírovat do `/usr/share/groff/1.17.2/font` adresář `devlatin2` z balíku `groff-latin2-1.1.tar.gz`. Potom nastavit program man, aby používal tyto fonty. Upravíme konfigurační soubor `/etc/man.conf` nebo `/usr/lib/man.conf`.

Přepíšeme nastavení

```
TROFF      /usr/bin/groff -S -Tps -mandoc
NROFF      /usr/bin/nroff -S -mandoc
```

na

```
TROFF      /usr/bin/groff -S -mandoc -Tlatin2
NROFF      /usr/bin/nroff -S -mandoc -Tlatin2
```

A konečně i man správně funguje.
